

Sonntags | Les dimanches 06.11.11 – 01.04.12

Biel-Bienne – Erlach	✕ 303	✕ 55	✕ 57
Biel-Bienne	1 10:00	1 11:00	1 13:30
Tüscherz	10:15	11:15	13:45
Engelberg – Wingreis	10:20	11:20	13:50
Twann	10:28	11:30	14:00
Ligerz	10:36	11:40	14:10
St. Petersinsel Nord	10:45	11:50	14:20
La Neuveville	11:00		14:35
Erlach	11:10		14:45

Erlach – Biel-Bienne	✕ 56	✕ 58	✕ 304
Erlach	1	1 14:45	1 15:45
La Neuveville		14:55	15:55
St. Petersinsel Nord		15:10	16:10
Ligerz		15:20	16:20
Twann		15:30	16:30
Engelberg – Wingreis		15:38	16:38
Tüscherz		15:45	16:45
Biel-Bienne	12:40	16:00	17:00

Hinweis | Avis ☎ +41(0)32-329 88 11 www.bielersee.ch

1 Sonntags vom 06.11.11 – 01.04.12, ausser 25.12.11 und 01.01.12
Les dimanches du 06.11.11 – 01.04.12, sauf le 25.12.11 et 01.01.12

Bei Nebel, Sturm, Eis, Hoch- oder Niederwasser können die Kurse teilweise oder ganz eingestellt werden.

En cas de brouillard, tempête, glace, hautes ou basses eaux, les courses peuvent être partiellement ou totalement supprimées.



Winterhit – Frühstück Action hivernale – Petit-déjeuner

Kurs | Course 55 / 56 **R**

Angebot Bielerseerundfahrt inklusive Matrose-Zmorge an Bord.
Spezialpreis Halbtax CHF 35.–, Normal CHF 48.–.

Offre Croisière du Lac de Biene comprenant un petit-déjeuner du matelot.

Prix spécial demi-tarif CHF 35.–, normal CHF 48.–.

**R | Spezialpreis nur gültig bei Reservation bis Freitag |
Prix spécial uniquement valable lors de réservation jusqu'au vendredi
+41(0)32-329 88 11 | www.bielersee.ch**



See und Meer Lac et mer



SODI 20.11.11 18.03.12 Kurs | Course 57/58

Entdecken Sie neue Ufer

Zusammen mit dem Reisezentrum Aare Seeland mobil in Nidau nehmen wir Sie mit auf eine kleine Kreuzfahrt auf dem Bielersee. Sie erfahren durch unsere Reiseprofis viel Wissenswertes und Spannendes zur Planung einer Kreuzfahrt rund um die Weltmeere.

Tipp Unverbindliches Reiseangebot inklusive.

Découvrez de nouveaux rivages

En collaboration avec le centre de voyages Aare Seeland mobil à Nidau, nous vous emmenons en croisière sur le Lac de Biene. Nos professionnels du voyage vous donneront de nombreuses informations utiles et captivantes en vue de l'organisation d'une croisière sur les mers du monde.

Conseil Offre de voyage sans engagement incluse.

Rebenweg Chemin des vignes

Siehe Fahrpläne | Voir horaires

Ausflug Gemütliche Wanderung mit Ausblick auf die Rebberge und den Bielersee. Mit dem Schiff von Biel nach Ligerz. Vom Winzerdorf Ligerz wandern Sie über den Rebenweg gemütlich nach Twann. Anschliessend Rückfahrt mit dem Schiff ab Twann nach Biel.

Tipp Geniessen Sie an Bord ein feines Matrose-Zmorge.

Escapade Agréable promenade offrant une vue imprenable sur le Lac de Biene. Départ de Biene en bateau jusqu'à Gléresse. Rejoindre Douanne par le chemin des vignes. Reprendre le bateau depuis Douanne en direction de Biene.

Conseil Déguster à bord le petit-déjeuner du matelot.



Sonntags | Les dimanches 06.11.11 – 01.04.12

Biel-Bienne – Murten	✕ 303	Murten – Biel-Bienne	✕ 304
Biel-Bienne	1 10:00	Murten – Morat	1 14:00
Tüscherz	10:15	Sugiez	14:15
Engelberg – Wingreis	10:20	La Saugie	14:40
Twann	10:28	La Tène	15:05
Ligerz	10:36	Le Landeron	15:35
St. Petersinsel Nord	10:45	Erlach	15:45
La Neuveville	11:00	La Neuveville	15:55
Erlach	11:10	St. Petersinsel Nord	16:10
Le Landeron	11:20	Ligerz	16:20
La Tène	11:50	Twann	16:30
La Saugie	12:15	Engelberg – Wingreis	16:38
Sugiez	12:40	Tüscherz	16:45
Murten – Morat	13:00	Biel-Bienne	17:00

Hinweis | Avis ☎ +41(0)32-329 88 11 www.bielersee.ch

1 Sonntags vom 06.11.11 – 01.04.12, ausser 25.12.11 und 01.01.12
Les dimanches du 06.11.11 – 01.04.12, sauf le 25.12.11 et 01.01.12

Bei Nebel, Sturm, Eis, Hoch- oder Niederwasser können die Kurse teilweise oder ganz eingestellt werden.

En cas de brouillard, tempête, glace, hautes ou basses eaux, les courses peuvent être partiellement ou totalement supprimées.

Hör tour Drei-Seen-Fahrt | Tour audio des Trois-Lacs

Funkempfänger mit Kopfhörer an der Schiffskasse erhältlich.
Sprachen Deutsch, Französisch, Englisch.
Preis pro Person CHF 5.–.

Le système d'écoute portable est disponible à la caisse de votre bateau.
Langues français, allemand et anglais.
Prix CHF 5.– par personne.



Winterhit – Mittagessen Action hivernale – Lunch

Kurs | Course 303 / 304 **R**

Angebot Drei-Seen-Fahrt Biel-Murten retour inklusive 3-Gang Menu an Bord.
Spezialpreis Halbtax CHF 67.–, Normal CHF 89.–.

Offre Croisière des Trois-Lacs, Biene-Morat retour comprenant un menu de trois plats.

Prix spécial demi-tarif CHF 67.–, normal CHF 89.–.

**R | Spezialpreis nur gültig bei Reservation bis Freitag |
Prix spécial uniquement valable lors de réservation jusqu'au vendredi
+41(0)32-329 88 11 | www.bielersee.ch**



Fun à bord

SODI 06.11.11



Foto-Workshop mit Rolf Neeser Fotografieren Sie mit dem Profi die einzigartige Novemberstimmung auf dem Wasser.

Atelier de photographie avec Rolf Neeser Photographiez au fil de l'eau l'atmosphère du mois de novembre en compagnie d'un professionnel.

SODI 13.11.11 29.01.12



Jass-Schiff Gemütliches Jass-Turnier auf dem Schiff in Zusammenarbeit mit dem Jassklub Biel.

Croisière Jass Tournoi de jass sur le bateau en collaboration avec le Club de Jass Romand Biene.

SODI 20.11.11 26.02.12

Spielfahrt Spannende Gesellschaftsspiele mit Profis vom Spielwarengeschäft «Delirium Ludens».

Croisière jeux Découverte de jeux de société avec les professionnels du magasin «Delirium Ludens».

SODI 27.11.11 19.02.12

Lismi-Schiff Tipps und Tricks zum Stricken mit Ausstellung. Bitte eigene Strickarbeit mitnehmen. En suisse-allemand.

SODI 04.12.11

Seemanns-Chörli Bern Seefahrer-Stimmung pur mit dem Seemanns-Chörli Bern.

Ambiance maritime garantie avec le chœur des marins de Berne.

SODI 11.12.11 05.02.12

Faszination Wasserkraft Von der Juragewässerkorrektur zur ökologischen Nutzung der Wasserkraft mit der BKW FMB Energie AG.

L'énergie de l'eau Croisière thématique avec BKW FMB Energie SA.

SODI 15.01.12

Bielersee-Buebe Stimmungsvolle, volkstümliche Musik-Kreuzfahrt. Unterhaltung CHF 10.–.

Musique avec «Les gars du Lac de Biene». Animation CHF 10.– en sus.

SODI 22.01.12

Netzwerk Bielersee Der Ethnologe, Dozent und bekannte Buchautor Kurt Derungs berichtet über sagenhafte Geschichten aus dem Drei-Seen-Land und über die Kulturgeschichte der Region: von den Pfahlbauern bis zu den Kelten. En suisse-allemand.

SODI 12.02.12

Schnupper-Schiff Entdecken Sie die Wirkung von EFT, der Farben, Bachblüten und Schüssler-Salze mit den Profis der «Querberatung».

Initiation Découvrez l'effet des couleurs, des fleurs de Bach et des sels de Schüssler. Entrée en matière avec les professionnels de la «Querberatung».

SODI 04.03.12

Kulinarische Weinfahrt Wine & Dine mit kostenloser Weindegustation von einheimischen Weinbauern.

Croisière viticole Wine & Dine. Dégustation gratuite de vins régionaux.